Porównanie tłumaczeń Wyjścia 1:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| HSB+ | Przekład interlinearny | Hebrew Study Bible based on Westminster Leningrad Codex | וַיֹּ֙אמֶר֙ מֶ֣לֶךְ מִצְרַ֔יִם לַֽמְיַלְּדֹ֖ת הָֽעִבְרִיֹּ֑ת אֲשֶׁ֨ר שֵׁ֤ם הָֽאַחַת֙ שִׁפְרָ֔ה וְשֵׁ֥ם הַשֵּׁנִ֖ית פּוּעָֽה׃ |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Powiedział też król Egiptu do położnych hebrajskich, z których jedna miała na imię Szifra,[[1]](#footnote-2)1) a druga miała na imię Pua:[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Szifra, ׁשִפְרָה (szifra h), czyli: miła, piękna, czysta. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Pua, ּפּועָה (pu‘a h), czyli: iskra. [↑](#footnote-ref-3)